祖国大陆与香港、台湾地区语文教育初探

倪文锦　何文胜　编著

高等教育出版社

需要全本请访问 www.ertongbook.com

内 容 提 要

本书是由华东师大教授、博士生导师倪文锦牵头承担的教育部“九五”课题《港台与大陆语文教育比较》的研究成果和部分具有特色的语文教育改革论文汇集而成，由倪文锦和香港教育学院中文系高级讲师何文胜共同编著。全书就我国大陆与香港、台湾地区语文教育的历史沿革，以及改革和发展趋势、课程标准、课程目标、教学模式、质量评价等项内容进行了较为全面的介绍和比较。对于相互借鉴先进的语文教育理念和先进的教学方法，共同提高语文教育教学质量具有较强的指导作用。

本书编排合理、语言简练，具有较强的时代性和启发性。适用于各类学校语文教师和语文教育研究者使用；同时也是关心当前语文教育改革的读者的一本难得的参考书。

图书在版编目（CIP）数据

祖国大陆与香港、台湾地区语文教育初探/倪文锦，何文胜编著．—北京：高等教育出版社，2001.4
ISBN 7-04-009473-8

Ⅰ.祖… Ⅱ.①倪…②何… Ⅲ.①汉语-语言教学-教学研究-中国②汉语-语言教学-教学研究-香港③汉语-语言教学-教学研究-台湾省 Ⅳ.H19

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2001）第 07817 号

责任编辑 张东英 封面设计 于文燕 责任绘图 吴文信
版式设计 马静如 责任校对 马桂兰 责任印制

祖国大陆与香港、台湾地区语文教育初探
倪文锦 何文胜 编著

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市东城区沙滩后街 55 号 邮政编码 100009
电 话 010-64054588 传 真 010-64014048
网 址 http://www.hep.edu.cn
http://www.hep.com.cn

经 销 新华书店北京发行所
印 刷

开 本 850×1168 1/32 版 次 年 月第 版
印 张 15.75 印 次 年 月第 次印刷
字 数 390 000 定 价 16.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题，请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

序

1996 年底，由我牵头申报的课题——《港台与大陆语文教育比较》，被原国家教委批准为人文社会科学研究“九五”规划项目第一批立项课题。香港教育学院的何文胜博士配合了该项研究。本书就是以该项目的初步研究成果，并吸收了一些学术观点独特、具有不同研究视角的论文编著而成的。

我之所以将书名定为《祖国大陆与香港、台湾地区语文教育初探》，主要基于以下几个原因：其一，由于海峡两岸长期隔绝，双方的交流十分有限，给资料的搜集带来困难，所以比较只能是初步的。其二，香港自 1997 年回归祖国以后，大陆与香港学者之间的交流才日渐增多，但面对香港空前活跃的中国语文教育改革，我们的比较只是刚刚开始。其三，大陆的语文教育，自 1997 年第 11 期《北京文学》批评文章引发的全国性大讨论后，正在进行深刻的反思，并酝酿新一轮的课程教材改革，因此这一阶段并不是语文学术研究的丰收期。其四，本书的比较研究是从总体而言的，而不是每个栏目都有两岸三地一一对应的比较关系；而且这种初步比较，它的本意是刚开个头，书中的许多内容，有的仅侧重于介绍，还谈不上深刻的解剖。

尽管如此，研究这个课题还是有意义的。

首先，大陆、香港、台湾的语文教育同宗共源，目前占世界 1/4 的人口在使用汉语汉字，且主要集中在上述三个地区。假如通过比较研究，能把两岸三地的语文教育经验集中起来，那对汉语汉字走向世界无疑具有促进作用。万事起头难，能起这个头还是值得的。

其次，中小学语文教育对青少年儿童的成长具有奠基的作用，所以研究语文教育不是一件小事。

基础教育的基本任务是为每个学生的发展打好基础，而语言的发展是人的一切发展的基础。语言和劳动是人类生活的两大杠杆。只要是一个正常的人，任何人都不能不同语言打交道。在现代社会，听、说、读、写、算、信息技术是每一位能正常生活的公民必须具备的生活技能。其中前四种能力就与语文有关，直接影响公民的生活质量和基本素质。因此，一个人如果语文学不好，他就很难在民族大家庭中和谐地生活，更谈不上发展。而学生学好语文、用好语文的过程，也是增长知识，提高认识，丰富情感，陶冶情操，启发想象，进行创造性思维，促进人际沟通、社会交往，培养合作精神、健康个性和良好习惯的过程。一句话，基础教育阶段的语文课程在教书与育人之间有着一种天然的联系。中小学生良好的语文素质不仅是学习其他学科的基础，也是他们走向社会生活的基础，更是奠定人的一生可持续发展的基础。

语言是思维的工具，一个正常人不论在什么情况下都不能脱离语言材料进行思维加工，人类的思维成果也正是依靠语言的帮助而得以巩固和发展的。这正如俄国教育家乌申斯基所说：“本族语是一切智力发展的基础和一切知识的宝库，因为对一切事物的理解都要从它开始，通过它并回复到它那里去。”（《祖国语言》）

同时，在当今世界上，语言都是民族的语言，文字都是民族的文字，任何一个民族的语言文字都不仅仅是一个符号系统或交际工具。一方面，语言文字本身反映一个民族认识客观世界的思维方式；另一方面，民族文化也依附于语言文字得以继承和发展。因而，任何一个民族的语言文字都是其深厚的民族精神的积淀。乌申斯基说得好：“在民族语言明亮而透彻的深处，不但反映着祖国的自然，而且反映着民族精神生活的全部历史。”语言

需要全本请访问 www.ertongbook.com

文字的特点是民族心理特点的主要体现之一，同时又给民族心理以极大的影响，因而语言文字总是与民族的感情直接相联系。汉语汉字是我们中华民族特有的文化，是民族生命的一部分。让青少年儿童认识和热爱祖国的语言文字，发展他们正确地理解和运用祖国语言文字的能力，是培养他们民族自尊心、民族自信心和民族自豪感的重要基点之一，也是中小学语文教育的一项重要使命。

第三，从比较教育的现状看，我们的比较大多集中在对教育宏观层次的研究上，近年来虽然出现了比较课程论与比较教学论等教育中观层次的研究，但是对学科课程这一教育微观层次的比较研究则寥寥无几。众所周知，教育改革的核心是课程教材改革，教育研究成果的“物化”最终都要以学科的课程教材为依归，并体现在教学第一线。人们常说，素质教育是需要走进学科、走进课堂的，也正说明了这一点。不从微观的学科课程教材研究入手，宏观层次乃至中观层次的教育研究将被架空，难以落实，而比较的方法无疑为这种微观研究拓宽了视野。从这个意义上讲，两岸三地语文教育初步比较是值得一试的。

倪文锦

2000 年 12 月于华东师范大学

目　　录

语 文 课 程

祖国大陆与香港、台湾地区的中学语文课程发展
…… 倪文锦 (3)
21 世纪来临之际两岸三地对语文课程目标的定位
…… 王荣生 (48)
港台语文界对教学目标的探讨 …… 文　文 (60)
语文是进行素质教育最有效的一门学科 …… 于　漪 (64)
香港中国语文科目标为本课程述评 …… 何文胜 (68)
目标为本课程中学中国语文科学习纲要评议
——阅读与写作的学习重点 …… 何文胜 (76)

语 文 教 材

沪、港、台高中语文教材比较（提纲） …… 倪文锦 (93)
大陆、香港、台湾文言文教学比较 …… 倪文锦 (99)
海峡两岸学生喜爱哪些文章 …… 倪文锦 (102)
大陆、香港、台湾小学语文教科书之比较 …… 董蓓菲 (108)
香港、澳门中学汉语文现行教材的评价 …… 王荣生 (123)
能力训练型语文教科书编选体系的理论根据 …… 何文胜 (164)
学生的学习心理与初中语文教科书编选的关系 … 何文胜 (190)
初中中国语文科阅读能力训练型教科书编选体系的
建构初探 …… 何文胜 (207)
祖国大陆初中语文教科书编选体系的比较研究 … 何文胜 (228)

目　录

21 世纪香港初中中国语文教科书编选体系的改革
路向与理据 …… 何文胜 (250)

语 文 教 学

大陆的识字教学 …… 戴汝潜　郝家杰 (291)
语文教学的起点在哪里 …… 邵宗杰 (307)
祖国大陆与香港、台湾地区初中语文教科书
信息库的比较研究 …… 何文胜 (321)
民族文化的认同，教学设计的差异
——大陆、香港、台湾《背影》教学比较 …… 倪文锦 (332)
香港作文教学与研究述评 …… 王荣生　文　文 (337)
语文教学中的口语训练 …… 倪文锦 (367)
演说和辩论——台湾省国文科的“语言训练” … 文　文 (380)

语 文 考 试

祖国大陆与香港、台湾地区语文考试的比较 …… 倪文锦 (389)
语文考试的研究 …… 葛大汇（执笔人）(422)
——ACT 大学入学考试（Ⅰ、Ⅲ部分）的研究…… (422)
——学能组合测验《阅读》、《语言与表达》分测验编制与
实测研究报告 …… (439)

语 文 教 师

台湾与上海的中学语文教师进修比较 …… 倪文锦 (475)
奉献——教师的天职 …… 于　漪 (487)

语文课程

需要全本请访问 www.ertongbook.com

祖国大陆与香港、台湾地区的中学语文课程发展

倪文锦

一、大陆地区中学语文课程发展

建国以来，中学语文教学是在曲折中前进的，在斗争中发展的，其中有许多成功的经验，也有惨重失败的教训。认真回顾和总结各个历史时期中学语文教学的经验教训，无论对深化当前的语文教学改革，还是为推动今后的语文教学发展，都具有重要的现实意义。

(一) 建国初期的中学语文教学 (1949—1952)

中华人民共和国的成立，标志着我国新民主主义革命的结束，社会主义革命的开始。1949 年到 1952 年是我国国民经济的恢复时期。根据《中国人民政治协商会议共同纲领》对新中国文化教育工作方针的规定，“以提高人民的文化水平，培养国家建设人材，肃清封建的、买办的、法西斯的思想，发展为人民服务的思想为主要任务”，党和政府有步骤地、谨慎地对旧有的学校从办学方针到课程设置、教学内容和教学方法采取了一系列改革措施。就中学语文教学来说，主要有以下几条:

1. 学科正名

解放前，中小学语文称“国文”、“国语”。1949 年 4 月，华

北人民政府教科书编审委员会在审订中小学课本时，决定废除“国文”的名称，统一称为“语文”。1950 年 6 月，由中央人民政府出版总署编审局编辑出版了全国统一的语文教材。课本的《编辑大意》指出：“说出来的是语言，写出来的是文章，文章依据语言，‘语’和‘文’是分不开的。语文教学应该包括听话、说话、阅读、写作四项。这套课本不用‘国文’或‘国语’的旧名称，改称‘语文课本’。”从此以后，“语文课”这一名称在中小学就被确定下来。语文学科正名这一事实，深刻地反映了人们对语文本质的认识，体现了“言”、“文”一致的学科特点。

2 教材改革

解放初期的语文课本，基本上是以老解放区课本为蓝本而进行编写的。以 1950 年出版的全国第一套语文课本为例，当时的选材标准是：“一方面求其内容充实，有血有肉，思想的发展正确而且精密；一方面要求其文字跟口语一致，真实而且生动。”无论哪一种文章，“都要注意到适合学生的程度，让他们领会得到，消化得了”。这套教材还有两个显著的特点：一是思想性强。课本的《编辑大意》指出：“无论哪一门功课，都有完成思想政治教育的任务。这个任务，在语文科更显得重要。”同时还指出：“要通过语文课来完成思想政治教育的任务，不能单靠几篇说理的论文，凡小说、诗歌、历史故事乃至自然科学故事的教学都应该注意进行思想政治教育。”所以，这套教材选进了大量的解放区的新闻作品，列宁、毛泽东的政论文，外国（主要是苏联）的进步作品，以及一些科普作品等。如第一册有议论文《学好三门功课》、《书·读书》，有革命故事《毛主席和工人》、《见列宁去》，有新闻通讯《李官祥》，有历史故事《玄奘的西游》，有科普知识《蜘蛛》、《琥珀》，有艾青的诗歌《给我以火》，有鲁迅的《给颜黎民的信》，有立陶宛的童话《狼》等。鲜明的政治性和活泼新颖的内容令人耳目一新。二是强调听、说、读、写的全面训练，不可偏轻偏重。为了使文字与口语相一致，许多课文都经过编者

加工润饰，如有的古代寓言是用口语改写的；有些句法和词汇跟口语距离远，就换一个说法；在练习方面，也注意要求学生用口语改写句子，等等。

3. 教学方法的改革

解放初期，我国的中学语文教学面临着许多困难和问题。就学生而言，“一是国文程度相当低，二是对国文课不够重视”；就教师而言，“一是国文素养差，特别缺乏新文学素养，二是政治素养差，缺乏新思想、新观点与新方法，教育思想陈旧，对传统的旧教法改革不多”。当时最突出的问题是，新课本以白话文为主，还有大量用东北方言写的，这对许多教惯文言文的教师来说，感到非常陌生，教学很不适应。同时，也存在另一种情况，有些教师思想较进步，有些新知识，教学时常矫枉过正，把语文课上成政治课。（见董纯才《改革我们的中学国文教学——东北区中学国文教学研究会议的结论》）

为了纠正上述偏向，探讨按语文教学规律教学，党和政府向语文教师宣传党在政治、教育、文艺方面的方针政策，报告老解放区的教育经验，帮助他们树立正确的教育思想和观点，端正教育态度和建立新型的师生关系。1950 年 2 月，董纯才同志在《改革我们的中学国文教学》中指出：“我们说在国文课中注意思想教育，并不是说要在国文教学中说教，把国文当政治课讲。国文教学还是要按照国文教学的规律进行，同时又要注意善于利用语文教学，特别是利用艺术形象，来启迪、感动、激励学生，取得潜移默化的功效。”1951 年 6 月，《人民日报》发表长篇社论：《正确地使用祖国的语言，为语言的纯洁和健康而斗争》，提出了语言教学的任务。1952 年，在全国普遍建立了各级教学研究组织。通过教研组活动，教师在一起备课、观摩、讨论。所有这些措施对提高语文教学质量起了很大的作用。需要一提的是，为适应教学内容和思想政治教育的要求，当时曾普遍推广老解放区“课堂的民主讨论”的教学方法，以改变“教师讲，学生听”的

传统教学方法。但由于这种方法只限于谈思想意义、教育作用，不谈语言文字，而且教师的主导作用没有很好发挥，所以教学效果并不好，不久便停止了。正如 1953 年 7 月的《人民教育》短评所说："我们的语文教学，三年来，在前进的道路上，是走着'之'字路的。解放初期，把旧有的那一套注入式的方法和陈腐的或反动的教材推翻之后，在许多学校，几乎是很普遍地进行'课堂的民主讨论'；等提出加强课堂教学、加强教师的主导作用之后，'课堂的民主讨论'的风逐渐息止了，然而学生在课堂上的必要的活动也同时息止了。"

总之，这一时期在教学思想、内容和方法上作了大量改革。改革的重点放在政治内容方面，清除了国民党统治时期语文课本中封建的、买办的、法西斯的思想内容，注重用革命思想教育学生，这在当时是十分必要的。但教材忽视系统的语文知识，反映语文工具性的特点也不够。在能力培养方面，虽然提出了听、说、读、写全面训练，但实践上并没有真正落实。语文教学继续面临着十分艰巨的改革任务。

(二)"一五"计划时期的中学语文教学（1953—1957）

在发展国民经济的第一个五年计划时期，中学语文教学有两件大事对整个语文教育界起了不可低估的作用，这就是《红领巾》教学和汉语、文学分科教学。

1. 关于《红领巾》教学

1953 年 5 月 20 日，北京市第六女子中学为北京师大的实习生举行了一次《红领巾》观摩教学。《红领巾》是苏联的短篇小说，写一个风雨交加的夜晚，水上的航标灯破碎了，少先队员艾戈尔卡克服种种困难，用红领巾包住手电筒代替灯光，保证了行船安全的故事。苏联专家普希金教授在课后的评议会上作了总结性发言。他首先肯定了这节课的优点，然后一般地分析了形成课堂教学缺点的严重原因，接着针对《红领巾》观摩教学课，具体发表了如下一些主要意见：

(1) 课时安排不当。这篇文学作品共 7 页，已讲授了 4 教时，看情形至少还要讲两教时。7 页书用 6 教时是不应该有的现象。这速度是不可想象的。这样不合理地使用时间，是把宝贵的光阴浪费了……这样的课文，在苏联，一般只用一节课的时间教完，顶多只用两节。

为什么会产生这样的现象呢？是由于没有正确地估计学生的生活经验，把他们当做学龄前的儿童看待，把课文逐字逐句地咀嚼得像粥一样烂，然后再喂入学生嘴里。今天的教学对象是十四五岁的儿童，这样的讲解是不必要的。对儿童过低的估计是严重的错误。十四五岁的儿童天天读报纸，时常看电影，对课文所反映的一些现象已经有了经验，应当用高的速度和充实的内容来教学。过低的估计学生程度是这节课的严重缺点。

(2) 在讲课进行中，教师是很积极的，但学生并没有积极的反应。教师讲话和学生讲话的比例是：教师讲了 40 分钟，而学生只讲了 5 分钟。在语文课中，这样的比例是绝对不可以的，应该让学生多说，教师少说。(在这里，普希金教授介绍了苏联常用的“ 谈话法”。)

(3) 语言和文学的因素过分的少。这不是本节课独有的缺点，一般语文课都是如此。由于这是普遍存在的缺点，语文教学研究组应当考虑：如何进行语文教学？应当明确语文课的特征、性质。当我们明确了语文课的特征时，就会采用另外的方式来进行教学。

(4) 思想政治教育问题。在我们的语文课中还存在着一个缺点，就是把语文课变成了政治课，这样就妨碍了语文教学的发展。我们不应当说教师谈思想政治方面多，就是进行了思想政治教育。进行思想政治教育，并不要求教师多多地提到思想政治教育的名词。有些课文具有鲜明的思想政治教育意义，教师只要能够把课文分析透彻就够了。还有，进行思想政治教育不应当形式地要求每堂课是一样的，必须记住：在某些课里可以进行多，某

些课可以进行少，有的课可以不进行。这也是自然的现象，只能要求在整个的语文课里有高度的思想政治性……（参见《人民教育》1953 年 7 月叶苍岑文章）

同年 5 月 27 日，北京师大中文系的实习生根据普希金的意见和方法，在师大女附中再试教《红领巾》，共用四节课。第一节介绍教材，学生概述故事；第二节分析教材；第三节段落教学和归纳主题；第四节分析文体特点和写作技巧。教学方法都是由学生讲，然后教师引导、启发和小结。当年 7 月《人民教育》发表了《稳步地改进我们的语文教学》的短评。文章指出："普希金给我们指出了改进语文教学的方向，师大中文系同学已经打了'第一炮'，希望全国中等学校的语文教师能从此把语文教学的工作再推进一步，推向新的发展阶段上去。"同时还指出，师大同学试教基本上是成功的，但不是已经成熟了的果实，不能依样画葫芦，而应该"结合学生实际，从实践中总结批判我们的教学经验，稳步前进"。

应该承认，普希金的意见是正确的，它对推动我国语文教学的改革具有积极的作用。但问题在于当时我们许多教师没有很好地领会普希金意见的实质，特别是由于思想上的绝对化和形而上学，机械地套用文学教学程式和谈话法，结果在教学中形成了形式主义的偏向。为此，1954 年 1 月的《人民教育》曾发表了《纠正语文教学改革中的偏向》的短评，强调必须"全面地体会普希金专家指示的精神实质，就是要教师首先钻研教材、掌握教材，再根据学校和学生的实际情况改进教学方法"。同时还指出：方法是重要的，应该继续研究和改进，但不能"孤立地或形式主义地去搬用方法"。

2 关于中学汉语、文学分科教学

(1)"分科"的原因与过程

汉语、文学分科是我国当代语文教育史上一次具有开创意义的改革，它是在中央教育部领导下，经过一段时间的准备和试

验，逐步推广的。

早在 1951 年 3 月，胡乔木同志在教育部召开的第一次全国中学教育会议上论述了语文教学问题。他认为语文教学的内容包括文学和语言两个部分，二者任务各不相同。不能在语言科学的教学里解决讲授社会科学的问题，不要以文学的任务代替语言的任务，二者可以互相帮助，但是不能互相代替。过去的语文教学存在很大的混乱，其原因是没有把语言教学与文学教学分开。这次会议已经明确提出了语言、文学分科的设想。接着，1951 年 6 月《人民日报》发表社论：《正确地使用祖国的语言，为语言的纯洁和健康而斗争》。社论从党的事业的高度阐明了正确使用语言的重要意义，同时指出了学校语文教学的缺点，可以说已经提出了语言、文学分科的要求。到普希金教授关于《红领巾》教学意见的发表，要求语言、文学分科的呼声更趋高涨。于是，1953 年 12 月，中央语文教学问题委员会向党中央呈送《关于改进中小学语文教学的报告》，进一步分析了语言、文学混合教学的弊病，指出造成的结果是语言教育和文学教育两败俱伤，强调必须实行分科教学。1954 年 2 月，中央政治局扩大会议批准了这个报告，决定中学实行汉语、文学分科。嗣后，1955 年 8 月，教育部副部长叶圣陶就分科教学的意义及有关问题向北京市的语文教师作了《关于语言文学分科的问题》专题报告。与此同时，中央教育部陆续制定和发行了《初级中学汉语教学大纲（草案）》、《初级中学文学教学大纲（草案）》和《高级中学文学教学大纲（草案）》。为了方便汉语教学，在人民教育出版社中学汉语编辑室主持下，拟订了一个“暂拟汉语教学语法系统”，作为全国中学统一使用的语法教学体系。根据新的教学大纲，人民教育出版社先后编辑出版了《初级中学汉语课本》、《初级中学文学课本》和《高级中学文学课本》，并配备了教学参考书。随后，教育部又拟订了《中学作文教学初步方案（草案）》，供各地试用。从 1955 年暑期开始，中央教育部曾指定北京、上海、天津、济南、

需要全本请访问 www.ertongbook.com